여행경보 : 북한
국가주도의 폭력
동아시아&태평양>북한
2016년 11월 9일

미 국무부는 북한 법집행 체제 하에서 체포와 장기구금의 위험으로 인해 미국민들에게 북한으로의 모든 형태의 여행을 삼가 하도록 강력히 권고합니다. 북한의 법집행 체제는 미국에서라면 범죄로 간주되지 않을 행위에 대하여 지나치게 가혹한 판결을 내리고 구금자들을 전시법에 따라 대우하고 있습니다. 미국은 북한과 외교관계 또는 영사관계를 유지하고 있지 않으므로 미 정부는 북한에 있는 미국민들에게 일반적인 영사업무를 제공할 수 있는 방법이 없습니다. 본 안내는 2016년 8월 11일자 여행주의보를 대체합니다.

적어도 14명의 미국 시민들이 지난 10년 동안 북한에서 억류되었습니다. 북한 당국은 개인 여행객들과 단체 여행객들을 억류하였습니다. 단체여행객이건 여행가이드를 이용하는 것이건 북한당국이 당신을 억류하거나 체포하는 것을 예방해줄 수 없습니다. 과거의 미국민 억류를 방지 또는 해결하기 위한 사설 여행사의 노력은 성공적이지 못했습니다.

당신이 만약 본 여행주의보의 권고에 반해 북한으로 여행하기로 결정 했다면 사생활보호는 기대하지 않도록 해야합니다. 모든 전자기기 및 USB, CD, DVD, 핸드폰, 태블릿, 노트북 등의 멀티미디어 장비와 인터넷 검색기록, 쿠키는 금지된 내용을 포함하고 있는지의 여부를 위한 수색 대상이 될 것입니다.

만약 북한 당국이 입국 당시 휴대전화를 소지하도록 허락했다 해도, 북한 당국이 감시 가능한 북한 내 휴대전화 서비스를 사용하지 않는 한 기존의 휴대전화는 사용 불가능 할 것입니다. GPS와 위성전화 또한 허락되지 않습니다.

북한정부 및 고위층을 비판하는 내용의 전자 또는 물리적 매체의 지참은 노동교화소에 장기 구금되고 높은 벌금이 부과되는 매우 치명적인 범죄행위로 간주됩니다.

북한에서는 고의성 여부와 상관없이 다음과 같은 행동은 범죄로 간주됩니다.

- 이전 지도자인 김일성, 김정일과 현 지도자인 김정은에 대한 무례함의 표현 및 그들의 이름이나 사진이 나온 자료들에 대한 훼손 및 조작
- 적절한 여행문서 없이 입국
- 북한 정권을 비판하는 내용의 물품소지
- 종교와 관련된 자료를 두고 오는 것을 포함하는 전도행위 및 종교행위
- 승인되지 않은 정치적 행위
- 허가 받지 않은 이동 (짧은 거리라 할지라도)
- 현지인들과의 승인 받지 않은 접촉

- 허가 받지 않은 사람으로부터의 환전
- 승인 받지 않은 사진촬영
- 음란물 지참
- 외국인이 이용하도록 지정되지 않은 상점에서의 쇼핑
- 정치 지도자들의 정치 구호와 게시물, 사진들을 제거 또는 조작

많은 외국인들이 공식적으로 기소되지 않은 채 북한에 오랜 기간 동안 억류되어 왔습니다. 구금된 외국인들은 수 주간 영사를 동행하지 못한 채, 매일 심문을 받으며 공개진술과 공개재판을 강요 받습니다.

미국은 북한과 외교나 영사관계를 유지하고 있지 않기 때문에 미국 정부가 북한 내에 체류하는 미국민에게 일반적인 영사업무를 제공할 수 있는 방법은 전무합니다. 평양에 위치한 스웨덴 대사관이 이익대표국의 역할을 수행하여 북한을 여행 중인 미국민이 위급한 상황에 처했을 경우 제한적인 영사업무를 제공하고 있습니다. 미·북간의 임시 영사 협정에서는 만약 미국민이 체포 또는 구금되었을 경우 이 사실을 나흘 안에 스웨덴 대사관에 공지하고, 요청이 있을 경우 이틀 안에 스웨덴 대사관의 방문을 허용하도록 규정하고 있습니다. 그러나 북한 정부는 대부분의 경우 영사의 접근을 거절하거나 지연시킵니다.

북한은 다양한 출처에서 얻은 수익을 핵과 무기 개발에 투자하고 있고, 이를 그 어떤 것보다도 최우선에 두고 있으며, 이를 위해 자국민들의 삶의 질을 기회비용으로 삼고 있습니다. 북한을 여행하는 사람들이 현지에서 소비하는 비용이 전적으로 이러한 사업을 추진하는 데에 사용된다고 해도 과언이 아닐 것입니다. 북한 여행을 계획중인 모든 분들께 여러분들의 돈이 어디에 사용될지 잘 생각해보시길 권고 드립니다.

북한은 전 세계에서 가장 많은 제재를 받는 국가 중 하나입니다. 북한을 여행하는 미국민들은 북한에 적용되는 모든 제재 항목, 특히 미국이 북한에 적용하는 제재 항목을 잘 숙지해야 할 것입니다. 북한에 대한 미국 제재에 관해 더 자세히 알고 싶다면 다음의 링크를 참고하시기 바랍니다.
Department of Treasury's Office of Foreign Assets Control (OFAC): https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/nkorea.aspx#legal

미 국무부는 북한의 지속적, 조직적, 광범위한 인권 침해 실태에 대해 심각한 우려를 표하고 있습니다. 북한의 비참한 인권 침해 실태에 대해 더 자세히 알고 싶다면 다음의 링크를 참고하시기 바랍니다.
DPRK Country Report on Human Rights Practices for 2015:
http://www.state.gov/j/drl/rls/hrrpt/humanrightsreport/index.htm?year=2015&dlid=252771#wrapper

미국과 유엔 안전보장이사회는 최근 북한의 핵실험 및 탄도미사일 발사, 기타 유엔 안보리 결의에 반하는 행위에 대해 깊은 우려를 표해왔습니다. 각 2016년 1월과 3월에 발표한 유엔 안보리 성명서가 유엔 웹사이트에 게재되어 있습니다.
1월: http://www.un.org/press/en/2016/sc12191.doc.htm, 3월: http://www.un.org/press/en/2016/sc12293.doc.htm

사전 통보 없는 미사일 발사 행위와 GPS 내비게이션 시스템 교란 또는 방해 행위에서 비롯된 우려로 인해, 미국연방항공국(FAA)에서는 미 공군 및 조종사들을 대상으로 금지 및 경고 규정을 발표했습니다. 항공국에서는 또한 미국 민간 항공의 동경 132도 서쪽 부근 평양 비행정보구역(FIR) 비행을 금지한 '특별연방항공규정(SFAR) 79'를 발표했고, 동경 132도 동쪽 부근 평양 비행정보구역(FIR) 안이나 주위를 비행하는 경우 GPS 신호가 방해 받을 수도 있다는 사실을 경고했습니다. 관련하여 더 많은 정보를 얻고 싶다면 다음의 링크를 참고하시기 바랍니다.
Federal Aviation Administration's Prohibitions, Restrictions and Notices:
https://www.faa.gov/air_traffic/publications/us_restrictions/

추가적인 정보를 얻기 원하신다면 아래의 내용을 참고하시기 바랍니다.

- 국무부 여행 정보 웹사이트: https://travel.state.gov/content/travel/en.html)
  전세계 안보상황: https://travel.state.gov/content/passports/en/alertswarnings/worldwide-caution.html)
  국가별 특성(북한): https://travel.state.gov/content/passports/en/country/korea-north.html
- 여행자 등록 프로그램(https://step.state.gov/step/)에 가입하면 이메일(북한에 체류하는 동안에는 이메일 접속이 어려울 수 있습니다)로 안전 및 보안과 관련된 알림을 받을 수 있습니다. 또한 여행자가 위험에 처했을 경우 위치를 파악하기에 더욱 용이합니다.
- 북한 여행을 계획중인 미국민들은 위의 프로그램에 등록하여 중국 베이징에 위치한 미국 대사관에 그 사실을 알릴 것을 강력히 권고합니다. 중국에 거주하는 미국민들은 미국 대사관과 직접 연락할 수 있습니다. 대사관은 Liangmaqiao 지하철역 인근 Tianze Road에 있는 Kempinski 호텔과 Lufthansa 쇼핑센터 근처, Ladie's Street(Nuren Jie)과 Laitai Flower Market 옆에 위치하고 있습니다.

U.S. Embassy in Beijing
American Citizens Services Unit
No. 55 An Jia Lou Road
Chaoyang District
Beijing, China 100600
Telephone: (86-10) 8531-4000
Email: BeijingACS@state.gov
근무시간 외 비상연락망: (86-10) 8531-4000

북한을 여행하는 미국민들은 또한 사전에 스웨덴 대사관에 이메일로 이 사실을 알리고, 성명, 생년월일, 여행기간, 비상연락망의 정보를 제공할 것을 강력히 권고합니다.

The Embassy of Sweden Pyongyang (U.S. Protecting Power in North Korea
Munsu-Dong District

Pyongyang, DPRK
Telephone: (850-2) 3817 485 (reception)
Telephone: (850-2) 3817 904, (850-2) 3817 907 (Deputy)
Telephone: (850-2) 3817 908 (Amb.)
Facsimile: (850-2) 3817 663
Email: ambassaden.pyongyang@gov.se

베이징 주재 미국 대사관이나 평양 주재 스웨덴 대사관에 사전에 정보를 제공하면, 여행자가 위급상황에 처했을 경우 대사관 직원이 여행자의 위치를 파악하기에 더욱 용이합니다. 만일에 대비하여 스웨덴 대사관의 연락처를 소지하고 계시기 바랍니다.

- 안전 및 보안과 관련된 최신 정보를 얻기 원하신다면 아래의 번호로 전화주시기 바랍니다.
  미국/캐나다 : 1-888-407-4747 (무료)
  해외 : 1-202-501-4444 (월–금 8:00 a.m. – 8:00 p.m. EST, 공휴일 제외)
- 트위터(https://mobile.twitter.com/travelgov)나 페이스북(https://www.facebook.com/travelgov)에서도 정보를 얻으실 수 있습니다.